

<<译家谈>>

图书基本信息

书名：<<译家谈>>

13位ISBN编号：9787532740321

10位ISBN编号：7532740323

出版时间：2011-10

出版时间：上海译文出版社

作者：草婴、任溶溶等

页数：483

字数：335000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<译家谈>>

### 内容概要

《译家谈》汇集了六十多位译家为自己译著所作前言后记或日序跋，译序原为译家为译作出版而撰，从译介、研究的角度诠释对作家、作品的理解。书籍不止对爱好文学的读者，即使对专业的文学研究人员也有相当的阅读价值。全书凝重淡雅。

## &lt;&lt;译家谈&gt;&gt;

## 书籍目录

- 吴岩 满天繁星闪烁——《心笛神韵》小议  
 余杰 比昂逊：为挪威的独立而斗争  
 方平 冲破寒意，傲然开放的一朵奇葩——《十日谈》  
 钱春绮 为一切人又不为任何人所作的书——《查拉图斯特拉如是说》  
 草婴 十九世纪俄罗斯妇女的悲剧——《安娜·卡列尼娜》  
 任溶溶 从小读到老的《安徒生童话全集》  
 吴劳 《老人与海》的多层次涵义  
 主万 一部杰出的政治小说——《文静的美国人》  
 郝运 普罗旺斯将永远活在《磨坊书简》里  
 汤永宽 《永别了，武器》的语言风格  
 吴钧陶 永久的生命，诗的艺术——《杜甫诗英译一百五十首》  
 王智量 魅力不朽的诗体长篇小说——《叶甫盖尼·奥涅金》  
 韩世钟 关于冯塔纳及其《艾菲·布里斯特》  
 鹿金 阴暗的寓言 精致的刻画——《愚人船》浅议  
 陈良廷 田纳西·威廉斯和他的“猫剧”  
 潘庆舫 人与自然和美共存的赞歌——《瓦尔登湖》  
 唐祖论 人的幸福和人生意义的书简——纪德的《地粮·新粮》  
 金留春 诗人屠格涅夫  
 蔡慧 兽性与理想的搏斗——《裸者与死者》中的生存观  
 戴骢 文学作品的生命力——《日出之前》杂议  
 马振骋 与《小王子》再次有约  
 薛范 漫谈《莫斯科郊外的晚上》  
 冯春 俄罗斯的百科全书《叶甫盖尼·奥涅金》  
 裘因 对传统观念的挑战，奥斯丁的最后一部完整小说——《劝导》  
 瞿世镜 意识流小说家伍尔夫的文学论点  
 王志冲 我与《钢铁是怎样炼成的》  
 黄杲忻 世界文学的瑰宝——《柔巴依集》  
 张秋红 “通感”诗人间尔蒂尔·兰波  
 袁志英 弃戎从文的作家克莱斯特  
 郑克鲁 莫泊桑的小说创作  
 黄源深 激情而富有诗意的《简·爱》  
 徐和瑾 对荒诞的认识  
 周平 自然美的发现者  
 黄明嘉 思接千代、目通万里的“咏史”之作——《相聚在特尔格特》  
 周克希 走近普鲁斯特  
 徐振亚 普拉东诺夫：二十世纪俄罗斯文学的民族天才  
 曹乃云 解读不尽的英雄史诗——《尼伯龙根之歌》  
 叶茂根 并不完美的裴菲克塔  
 韩忠华 获布克奖的长篇小说——《盲刺客》  
 黄祿善 美国神秘小说大师玛格丽特·米勒  
 符锦勇 著名侦探小说家加斯通·勒鲁和他的《剧院魅影》  
 赵月瑟 荒诞派戏剧家贝克特  
 张介明 现代视野中的乔治·莫尔——解读《伊丝特·沃特斯》  
 谭晶华 从《我是猫》看夏目漱石的文明批评观  
 李有宽 星新一和他的微型小说

<<译家谈>>

- 王建开 陈庆勋 《天使望故乡》的自传性探讨  
虞龙发 反思战争 呼唤人性——从《亚当，你到过哪里？》看伯尔的批判精神  
王 蕾 《远大前程》的小说魅力  
张建平 与海明威一起神游非洲  
魏育青 诗意哲学家里尔克  
宋健飞 幸存于幸存之中——解析小说《给未出生的孩子做安息祷告》  
乔国强 与史共鸣——达娜·斯皮奥塔的《销毁文件》  
吴健平 一部歌颂人道主义的力作  
王光林 老照片镜头里的上海  
未振武 一部不容错过的政治惊悚小说——《骗局》  
郑体武 俄国诗歌的又一次繁荣——《俄国现代派诗选》  
张炽恒 一位不应忽视的诗人：威廉·布莱克  
黄福海 犹太文学及阿米亥的《开·闭·开》  
海 岸 诗人译诗 译诗为诗  
沈锡良 海德格尔、阿伦特的爱情故事和耶利内克的《托特瑙山》  
袁 莉 谛听存在 信仰人间——加缪《第一个人》及其附录的二次解读  
袁筱一 《法兰西组曲》翻开的一页  
黄昱宁 床上的孤岛  
章乐天 加缪重返蒂巴萨  
后记

#### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>